

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1979 ГОДА
Нью-Йорк, 25 октября и 8 ноября 1979 года**

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1979 ГОД**

ДОПОЛНЕНИЕ № 1В



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1979 ГОДА
Нью-Йорк, 25 октября и 8 ноября 1979 года**

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1979 ГОД**

ДОПОЛНЕНИЕ № 1В



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1980**

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета обозначаются следующим образом:

Резолюции

До 1977 года (по 63-е возобновленное заседание включительно) резолюции Экономического и Социального Совета обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: резолюция 1733 (LIV), резолюция 1915 (ORG-75), резолюция 2046 (S-III), принятые, соответственно, на 54-й сессии, организационной сессии 1975 года и третьей специальной сессии]. Различные резолюции, принятые под тем же номером, различаются прописными буквами [например: резолюция 1926 В (LVIII), резолюции 1954 А и D (LIX)]. Последней резолюцией, обозначенной таким образом, является резолюция 2130 (LXIII) от 14 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, резолюция после принятия обозначается годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер резолюции [например: резолюция 1978/36].

Решения

До 1973 года (по 55-е возобновленное заседание включительно) решения Совета не нумеровались. С 1974 по 1977 год (по 63-е возобновленное заседание включительно) решения обозначаются последова-

тельно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: решение 64 (ORG-75), решение 78 (LVIII), принятые, соответственно, на организационной сессии 1975 года и 58-й сессии]. Последним решением, обозначенным таким образом, является решение 293 (LXIII) от 2 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, решения после принятия обозначаются годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер решения [например: решение 1978/41].

В 1979 году резолюции и решения Совета издаются в следующих трех дополнениях к серии *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год*:

Дополнение № 1 (Организационная сессия 1979 года и первая очередная сессия 1979 года);

Дополнение № 1 А (Вторая очередная сессия 1979 года);

Дополнение № 1 В (Возобновленная вторая очередная сессия 1979 года).

*
* * *

Обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Упоминание одного из таких обозначений указывает на ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Пункты повестки дня второй очередной сессии 1979 года, рассмотренные на возобновленной сессии	1
Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его возобновленной второй очередной сессии 1979 года [решения 1979/91—1979/95]	3



**ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1979 ГОДА,
РАССМОТРЕННЫЕ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ СЕССИИ**

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
19. Сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций
20. Проект бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов
29. Выдвижение кандидатур в члены Всемирного продовольственного совета
30. Выборы

**РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И
СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ
ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1979 ГОДА***

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1979/91	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов	20	25 октября 1979 года	3
1979/92	Выдвижение кандидатур в члены Всемирного продовольственного совета	29	25 октября 1979 года	3
1979/93	Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комитета по программе и координации	19	25 октября 1979 года	3
1979/94	Выборы или назначения во вспомогательные органы Совета и в связанные с ним органы	30	25 октября и 8 ноября 1979 года	4
1979/95	Место проведения шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предотвращению преступлений и обращению с правонарушителями	2	8 ноября 1979 года	5

1979/91. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов

На своем 41-м пленарном заседании 25 октября 1979 года Совет принял к сведению соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов¹ и главу VI доклада Комитета по программе и координации о работе его девятнадцатой сессии² и одобрил рекомендации этого Комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов³.

1979/92. Выдвижение кандидатур в члены Всемирного продовольственного совета

На своем 41-м пленарном заседании 25 октября 1979 года Совет постановил выдвинуть следующие кандидатуры государств для их избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии в качестве членов Всемирного продовольственного совета:

- a) *государства Африки:* Гана, Сенегал и Судан;
- b) *государства Азии:* Бангладеш и Филиппины;
- c) *государства Латинской Америки:* Барбадос, Гондурас и Никарагуа;
- d) *социалистические государства Восточной Европы:* Румыния и Союз Советских Социалистических Республик;
- e) *государства Западной Европы и другие государства:* Австралия, Германии, Федеративная Республика и Франция.

*Совет не принял никаких резолюций на его Возобновленной второй очередной сессии 1979 года.

¹Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/34/6 и список опечаток), разделы 4-24.

²Там же, Дополнение № 38 (A/34/38).

³Там же, глава VIII.

1979/93. Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комитета по программе и координации

На своем 41-м пленарном заседании 25 октября 1979 года Совет принял к сведению главу VII доклада Комитета по программе и координации о работе его девятнадцатой сессии⁴ и утвердил предварительную повестку дня двадцатой сессии этого Комитета вместе с запрошенной документацией, как указано ниже.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. *Процесс составления программ в Организации Объединенных Наций*

Документация:

Доклад Генерального секретаря о типовых программах среднесрочного плана:

a) программа по сырьевым товарам;

b) программа по транснациональным корпорациям;

Доклад Генерального секретаря о проекте графика подготовки предлагаемого среднесрочного плана на период 1984-1989 годов⁵

2. *Оценка*

Документация:

Оценка программы за период 1976-1979 годов: доклад Генерального секретаря о программе производителей

3. *Межорганизационный анализ программ*

Документация:

Межорганизационный анализ энергетических программ системы Организации Объединенных Наций (E/AC.51/99 и Add. 1 и 2);

⁴Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38).

⁵Предполагалось, что этот доклад будет также содержать предложения, определяющие четкую процедуру подготовки и рассмотрения предлагаемого бюджета по программам.

Межорганизационный анализ программ в области развития сельских районов;

Доклад об межучрежденческом реестре проектов (КОРЕ)

4. *Обзор оперативной деятельности*

Документация:

Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности;

Доклад Объединенной инспекционной группы о некоторых аспектах содействия деятельности по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций (DP/302);

Доклад Объединенной инспекционной группы о роли экспертов в развитии (DP/334 и Add.1, Add.1/Corr.1 и Add.2)

5. *Региональное сотрудничество и развитие*

Документация:

Доклад Генерального секретаря

6. *Доклады Административного комитета по координации*

Документация:

Годовой доклад Административного комитета по координации за 1979/1980 год;

Пересмотренный доклад Генерального секретаря о расходах по программам в области общественной информации в рамках системы Организации Объединенных Наций

7. *Среднесрочный план*

Документация:

Обновленные программы среднесрочного плана 1980-1983 годов;

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления программы Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 1978-1979 годов;

Доклад Генерального секретаря о разработке внутренних программ работы и процедур для представления докладов о ходе осуществления программ;

Доклад Генерального секретаря об определении мероприятий в рамках программ в бюджете по программам Организации Объединенных Наций.

1979/94. Выборы или назначения во вспомогательные органы Совета и в связанные с ним органы

На своих 41-м и 42-м пленарных заседаниях, состоявшихся 25 октября и 8 ноября 1979 года, Совет принял следующие решения относительно вакансий в его вспомогательных и в связанных с ним органах:

**ВЫБОРЫ С КОМИССИЮ ПО
НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ**

На своем 41-м пленарном заседании Совет избрал Шри Ланку на вакантное место, предоставляемое государствам Азии на четырехлетний срок, начиная с 1 января 1980 года.

**ВЫБОРЫ В КОМИССИЮ ПО
ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

На том же заседании Совет избрал Филиппины на вакантное место, предоставляемое государствам Азии на один год, начиная с 1 января 1980 года.

**ВЫБОРЫ В КОМИССИЮ ПО
ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ**

На том же заседании Совет избрал Таиланд на вакантное место, предоставляемое государствам Азии на трехлетний срок, начиная с 1 января 1980 года.

На своем 42-м пленарном заседании Совет отложил до организационной сессии 1980 года выборы:

a) двух членов от государств Азии на трехлетний срок, начиная с 1 января 1979 года;

b) двух членов от государств Азии на срок, начи-

нающийся со дня выборов и истекающий 31 декабря 1980 года.

**ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ
И БОРЬБЕ С НЕЙ**

На своем 41-м заседании Совет избрал г-на Йожефа Гёдэна (Венгрия) для заполнения оставшегося для государств Восточной Европы места на срок, начинающийся со дня выборов и истекающий 31 декабря 1980 года.

На том же заседании Совет отложил до своей организационной сессии 1980 года выборы:

a) одного члена от государств Африки на срок, начинающийся со дня выборов и истекающий 31 декабря 1980 года;

b) одного члена от государств Африки для заполнения вакансии, появившейся в результате выхода в отставку г-на Толани Асуни (Нигерия), на срок, начинающийся со дня выборов и истекающий 31 декабря 1980 года.

**НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ
В КОМИТЕТЕ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ**

На своем 41-м пленарном заседании Совет назначил, по рекомендации Генерального секретаря, г-на Уильяма Жилберта Демас (Тринидад и Тобаго) и г-на Ли Цзуна (Китай) на вакантные должности в Комитете по планированию развития на срок, начинающийся со дня назначения и истекающий 31 декабря 1980 года. Эти вакансии появились после того, как г-н Г. Артур Браун (Ямайка) и г-н Моинуддин Бакаи (Пакистан) вышли из состава Комитета в мае 1978 и в июне 1979 года, соответственно.

**ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ СПЕЦИАЛЬНОЙ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ РАБОЧЕЙ
ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ
СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ**

На своем 42-м пленарном заседании Совет:

a) избрал следующие государства в качестве членов Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности, утвержденной резолюцией 1979/44 от 11 мая 1979 года: Аргентину, Бразилию, Германию, Федеративную Республику, Египет, Индию, Иран, Италию, Канаду, Кипр, Марокко, Мексику, Нигерию, Нидерланды, Норвегию, Панаму, Перу, Польшу, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Филиппины, Францию, Швейцарию и Японию;

b) отложил до организационной сессии 1980 года выборы четырех членов от государств Африки, двух членов от государств Азии, одного члена от государств Латинской Америки и двух членов от государств Восточной Европы.

**ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО
НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ**

На своем 41-м пленарном заседании Совет постановил не приступать к выборам членов Комитета по науке и технике в целях развития до принятия Генеральной Ассамблеей и Советом официального решения по рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития относительно упразднения этого Комитета⁶.

⁶См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20-31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.79.1.21 и исправление), гл. VII, пункт 100, сноска 23.

1979/95. Место проведения шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предотвращению преступлений и обращению с правонарушителями

На своем 42-м пленарном заседании 8 ноября 1979 года Совет в соответствии с его решением 1979/82 от 3 августа 1979 года и после рассмотрения еще одной записки Генерального секретаря о проведении шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями⁷:

a) принял к сведению заявление, сделанное наблюдателем от Австрии о шестом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступлений и обращению с правонарушителями;

b) постановил принять предложение правительства Венесуэлы о проведении шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предотвращению преступлений и обращению с правонарушителями в этой стране⁷.

⁷E/1979/128.

